

**Meine Meinung** zur gerade stattgefundenen Konsultation:

ID  
Etikett

1. Haben Sie das Anliegen des Patienten verstanden?

voll und      gar nicht  
ganz

2. Hat der Patient Ihre vorgebrachten Empfehlungen (z.B. zur Medikamenteneinnahme) verstanden?

voll und      gar nicht  
ganz

3. War ein Laiendolmetscher anwesend? Wurde durch einen Angehörigen (Laiendolmetscher) übersetzt? (z.B. englisch, deutsch)

ja   nein

(bitte bei jeder Konsultation ausfüllen)

Nur, falls eine ausgedruckte Synopse vorliegt:

4. Wie hat der Ausdruck die Konsultation beeinflusst?

verbessert      verschlechtert

5. Widersprechen sich Ausdruck und Ihr klinischer Eindruck vom Patienten?

ja    nein

**Vielen Dank für Ihre Unterstützung!**

DICTUM-Projekt  
Dr. Evelyn Kleinert  
Tel. 0551-39-65302 od. -22638  
[evelyn.kleinert@med.uni-goettingen.de](mailto:evelyn.kleinert@med.uni-goettingen.de)

UNIVERSITÄTSMEDIZIN   
GÖTTINGEN  
ALLGEMEINMEDIZIN

**My opinion on the current held consultation :**

ID  
Label

1. Did you understand the concerns of the patients ?

fully      not at all

2. Does the patient understand your recommendations (e.g: taking medications)?

fully      not at all

3. Was there a lay interpreter present? Was the translation performed by a relative of the patient ( lay interpreter) ? (e.g. English, German)

Yes   No

(Please to be filled in at every consultation)

Only , if there is a printed synopsis (Report):

4. How did the printed report influence the consultation?

improved      worsened

5. Is there a conflict between the printed report and your clinical impression of the patient ?

Yes    No

**Thank you very much for your support**

DICTUM-Projekt  
Dr. Evelyn Kleinert, DICTUM-Projekt  
Tel. 0551-39-65302 od. -22638  
[evelyn.kleinert@med.uni-goettingen.de](mailto:evelyn.kleinert@med.uni-goettingen.de)

UNIVERSITÄTSMEDIZIN   
GÖTTINGEN  
ALLGEMEINMEDIZIN